

PRIVACY POLICY / PRIVATUMO POLITIKA

TeleTrade-DJ International Consulting Ltd

August 2013 / 2013 m. rugpjūtis

Privacy Policy

This Privacy Policy is valid for all information that TeleTrade-DJ International Consulting Ltd (“TeleTrade” or the “Company”) receives from the user during his registration of the trading account or during his subscription to any services of TeleTrade and during his visits the website www.teletrade.eu and <https://my.teletrade.eu>.

Personal Information

When you fill out the form on the website of TeleTrade to open a trading account (real or competitive), we require your name and surname as well as some additional data in the context of an account (services). All these data are required for the conclusion of the Contract for the provision of services. In addition, the company may need to identify you as the company’s client to resolve financial issues.

We also ask the e-mail address (e-mail) for the reason that TeleTrade may contact you in an emergency situation.

TeleTrade does not sell or disclose the personal information about its clients. TeleTrade may transmit the user’s personal information to third parties only if:

- It was your wish to disclose this information;
- It is required by the rules of the service provided and defined in the corresponding contract (for example publication of the competition rating);
- It is required by the legislation and / or by the authorities in compliance with legal procedures.

TeleTrade protects with password the client’s personal information. The whole network communication in the context of sharing personal information is followed by the encryption. All received information that the client provides is stored on secure servers and only authorized staff have access to this information.

Privatumo politika

Ši Privatumo politika galioja visai informacijai, kurią TeleTrade-DJ International Consulting Ltd (toliau – TeleTrade arba Bendrovė) gauna iš vartotojo, kai jis registruoja savo prekybos sąskaitą arba kai pasirašo gauti bet kurias paslaugas iš TeleTrade, ir jo apsilankymų interneto puslapiuose www.teletrade-dj.lt ir <https://my.teletrade.eu> metu.

Asmeninė informacija

Kai jūs pildote formą TeleTrade tinklalapyje, kad atidarytumėte naują prekybos sąskaitą (realią arba konkurso), mums iš jūsų reikia: jūsų vardo ir pavardės, o taip pat kai kurių papildomų duomenų, susijusių su sąskaitos (paslaugų) kontekstu. Visi šie duomenys yra reikalingi Paslaugų teikimo sutarties sudarymui. Be to, Bendrovei gali tekti identifikuoti jus kaip Bendrovės klientą, kad būtų galima išspręsti finansų klausimus.

Mes taip pat prašome elektroninio pašto adreso (e-mail), kad TeleTrade galėtų su jumis susisiekti nenumatytos situacijos atveju.

TeleTrade neparduoda ir neatskleidžia savo klientų asmeninių duomenų. TeleTrade gali perduoti vartotojo asmeninius duomenis trečiosioms šalims tik tuo atveju, jei:

- jūs pats pageidaujate atskleisti šią informaciją;
- to reikalauja teikiamos paslaugos taisyklės, kurios yra pateiktos ir nustatytos atitinkamoje sutartyje (pvz.: konkurso reitingo paskelbimas);
- to reikalauja teisės aktai ir (arba) atitinkamos institucijos, sutinkamai su teisės procedūromis.

TeleTrade apsaugo kliento asmeninę informaciją slaptažodžiu. Visas tinklo ryšys, susijęs su asmeninės informacijos dalijimusi, yra koduotas. Visa kliento pateikiama informacija yra saugoma saugiuose serveriuose ir tik įgaliotas personalas turi prieigą prie šios informacijos.

Depositing and withdrawing funds

The client can use different card processing companies for depositing and withdrawing funds to and from his trading account. The card processing company will not retain, store, share or use the received information for other purposes.

Cookies

A cookie is a piece of information that is stored on user's computer by the web browser. Cookies do not contain the personal identity of any person visiting the Company's website. TeleTrade may use cookies on some pages of the website to improve the content of the website and the Company's services. Cookies also can be used to analyse the traffic on the Company's website.

If you do not wish to receive cookies, you can adjust your web browser that cookies will be declined.

Changes in this Privacy Policy

TeleTrade has right to amend / change these privacy policy. TeleTrade will inform its clients if there are significant changes happened.

Client's Rights

The client has right to inform himself about the personal information received by the Company, right to change and update his personal information, right to prevent unsolicited marketing etc.

Enquiries

If you have any questions regarding this Privacy Policy or any questions about the usage of your personal information, please e-mail us (support@teletrade.eu) or call us (+357 22 51 44 42).

Lėšų įdėjimas ir nuėmimas

Klientas gali naudotis skirtingų kortelių aptarnavimo bendrovių paslaugomis lėšų įdėjimui ar nuėmimui į ar nuo savo prekybos sąskaitos. Kortelių aptarnavimo bendrovė nelaikys, nesaugos, nesidalins ir nesinaudos gauta informacija kitais tikslais.

Slapukai

Slapukas yra informacijos dalis, kurią interneto naršyklė saugo vartotojo kompiuteryje. Slapukuose nėra saugoma jokia informacija apie jokio asmens, lankančio Bendrovės tinklalapį, tapatybę. TeleTrade gali naudoti slapukus tam tikruose tinklalapio puslapiuose, kad pagerintų tinklalapio turinį ir Bendrovės paslaugas. Slapukai taip pat gali būti naudojami analizuoti duomenų srautą Bendrovės tinklalapyje.

Jeigu jūs nepageidaujate gauti slapukų, jūs galite sureguliuoti savo interneto naršyklę tokiu būdu, kad slapukai būtų atmetami.

Šios Privatumo politikos keitimas

TeleTrade turi teisę taisyti arba keisti šią Privatumo politiką. TeleTrade informuos savo klientus, jei bus atlikti reikšmingi pakeitimai.

Kliento teisės

Klientas turi teisę žinoti apie Bendrovės gautą asmens informaciją, teisę keisti ir atnaujinti savo asmens informaciją, teisę išvengti nepageidaujamos rinkodaros ir t. t.

Užklausos

Jeigu jūs turite kokių nors klausimų dėl šios Privatumo politikos arba kokių nors klausimų dėl jūsų asmens informacijos naudojimo, prašome kreiptis elektroniniu paštu (info@teletrade-dj.lt) arba paskambinti mums (+357 22 51 44 42).

Miscellaneous

In the event of any conflict or inconsistency between the English and the Lithuanian versions, the English original shall prevail.

Kita informacija

Jeigu šio dokumento anglų ir lietuvių kalbų versijose yra prieštaravimų ar neatitikimų, tai tokiu atveju vadovautis anglų kalbos versija.